ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
НА
"Евалис" ООД с ЕИК 206704294

Днес, 16.03.23г., между:

1. **МОНИКА ЕВА РЗАДКОВСКА,**

2. **ЯЦЕК БРОНИСЛАВ СЛАВИНСКИ,**

наричани по-долу за краткост "съдружници" или "Съдружниците",се сключи настоящия договор за следното:

Чл 1. Съдружниците учредяват съгласно законодателството на Република България ДРУЖЕСТВО С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ.

Чл 2 ФИРМЕНО НАИМЕНОВАНИЕ
Фирменото наименование на дружеството е **"Евалис" ООД,** което на латиница се изписва по следния начин: **"Evalis" Ltd.,**

Чл 3 СЕДАЛИЩЕ
Седалището на дружеството е в
С.Садина, общ. Попово

Чл 4. АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ
Адресът на управление на дружеството е: гр.
С. Садина, ул.Вела Пеева 6

Чл 5 ПРЕДМЕТЪТ НА ДЕЙНОСТ
покупка, продажба, строеж, обзавеждане и отдаване под наем на недвижими имоти; хотелиерска дейност; търговия в страната и чужбина, внос и износ на стоки и продукти, строителна, инвеститорска, монтажна и

ARTICLES OF ASSOCIATION
OF THE
"Evalis" Ltd., UIN 206704294,

On this day, 16.03.23by and between the following parties:

1. **MONIKA EWA RZADKOWSKA,**

and

2. **JACEK BRONISLAW SLAWINSKI,**

hereinafter referred to as "shareholders" the following Articles has been adopted

Art. 1. The shareholders establish a limited liability company in compliance with the regulations of the Commercial Law and other legislative acts of the Republic of Bulgaria

Art. 2. TRADE NAME
The trade name of the Company shall be **"Evalis" Ltd.,** which in Cyrillic shall be lettered as follows. **"Евалис" ООД**

Art 3. MAIN OFFICE
The main office of the Company shall be based in a city of **Village Sadina Minicipality Popovo**

Art. 4 REGISTERED ADDRESS:
The Company's management address shall be:
Village Sadina str.Vela Peeva 6
area Targovishte

Art. 5. SUBJECT OF ACTIVITIES.
purchase, sale, construction, furnishing and rental of real estate; hotel activity; trade in the country and abroad; import and export of goods and products, construction, investment, installation and repair activities, advertising

ремонтна дейност; рекламна дейност; рекламна дейност в интернет; маркетинг, мениджмънт; покупка, продажба и ремонт на автомобили; производство и продажба на книги, печатни и онлайн издания; както и всякакви други дейности не забранени със закон

Чл. 6. КАПИТАЛ

6.1. Капиталът на дружеството е в размер на 10 /десет/ лева

6.2. Капиталът е разпределен на **10 /десет/ дяла с номинална стойност от по 1 /един/ лев всеки един,** като същият е внесен изцяло към датата на подаване на заявление за регистрация на дружеството.

Чл 7. РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА КАПИТАЛА

1 **МОНИКА ЕВА РЗАДКОВСКА,**

- 5 /пет/ дружествени дяла, всеки един с номинална стойност от по 1 /един/ лев, представляващи 50% от капитала.

2.**ЯЦЕК БРОНИСЛАВ СЛАВИНСКИ,**

5 /пет/ дружествени дяла, всеки един с номинална стойност от по 1 /един/ лев, представляващи 50% от капитала.

Чл 8 СРОК

Дружеството се учредява безсрочно.

Чл 9. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

9.1 Всеки съдружник има право да участвува в разпределението на печалбата, да бъде осведомяван за хода на дружествените дела, да преглежда книжата на дружеството по всяко време и право на ликвидационен дял

9.2 Всеки съдружник е длъжен да изплати

activity; marketing, management; as well as any other activities not prohibited by law.

Art. 6. CAPITAL

6.1. The capital of the company shall be **10/ten/ Lev's.**

6.2. The capital shall be distributed into **10/ten/ shares each of BGN 1 /one/,** whereas it has been deposited in full as of the time of the application submission.

Art. 7. DISTRIBUTION OF CAPITAL

1. **MONIKA EWA RZADKOWSKA,**

– 5 /five/ company shares each with a nominal value of 1 /one/ lev's, presenting 50% from the company capital and

2. **JACEK BRONISLAW SLAWINSKI,**

5 /five/ company shares each with a nominal value of 1 /one/ lev's, presenting 50% from the company capital .

Art. 8. DURATION

The Company shall be established to operate for an unlimited period of time.

Art.9. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE SHAREHOLDERS.

9.1. Each shareholder shall be entitled to participate in the profit distribution, to be duly kept informed about the Company state of affairs, to review the company books, as well as and to the right of a liquidation share.

9.2 Each shareholder shall pay off or deposit their share, take part in the management of the Company, in compliance with this Articles and

или внесе дяловата си вноска, да участвува в органите за управление на дружеството съобразно този договор и закона, да оказва съдействие за осъществяване на неговата дейност, както и да изпълнява решенията на Общото събрание.

Чл 10. ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО.
10 1 Органите на дружеството са Общо събрание на съдружниците и Управител.

10 2. В общото събрание на съдружниците участват всички съдружници лично. Съдружник може да бъде представляван от пълномощник, който трябва да бъде също съдружник, с изрично писмено пълномощно
10 3 Общото събрание на съдружниците:

а/ изменя и допълва дружественият договор;

б/ приема и изключва съдружници;
в/ приема годишният счетоводен баланс;
г/ взема решения за намаляване и увеличаване на капитала,
д/ избира управителя и определя възнаграждението му;
е/ взема решение за откриване на клонове и участие в други дружества;
ж/ взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и обременяването им с тежести;
з/ взема решения за допълнителни парични вноски;
и/ взема решения за сключване на договори за заем.
10 4 **Решенията на общото събрание/ЕС се приемат само с писмена форма съгласно разпоредбите на чл.137, ал. 4 от ТЗ във връзка с чл. 137, ал. 1 от ТЗ.**
10.5. Решенията на общото събрание могат да се вземат неприсъствено, ако всички съдружници са заявили писмено съгласието си за решението.

10 6.Управителят организира и ръководи дейността на дружеството съобразно закона и решенията на Общото събрание.

Чл 11 УПРАВЛЕНИЕ И *ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО.*
Дружеството се управлява и представлява **ЗАЕДНО и ПООТДЕЛНО** от Управителите:

the Law, to cooperate for the carrying out of the company business, and follow the decisions taken.

Art. 10. COMPANY GOVERNING BODIES
10.1. The governing bodies of the company shall be as follows: General Meeting of the shareholders and the Manager.
10.2. The General Meeting of the shareholders shall consist of all shareholders They take part in the General Meeting either in person or by a representative authorized in writing

10.3. The General Meeting of the shareholders may do as follows:
a. change and complement the present Articles of Association;
b. admit and exclude partners;
c. adopt the annual Balance Sheet;
d. take decisions on the reduction or increasing of the capital,
e. appoint a Manager and determine his or her remuneration;
f. take decisions on opening of company branches and participation into other companies;
g. decide on acquiring and sales of real estates properties and establishing mortgages or other limited material rights;
h take decisions on any additional money deposits to be made
i. take decisions on concluding loan agreements
10.4. **The decisions of the general meeting of the company will be taken only in written form according to art. 137, pr. 4 from TZ in conection with art. 137, pr. 1 from Trade Law.**

10.5. The General Meeting can also adopt resolutions in shareholder's absence if the latter have presented their consent unanimously thereon. In this case, the shareholders shall give their consent on the resolution in writing.
10.6. The Manager organizes and conducts the Company's business in accordance to the Law and the decisions of the General Meeting.

Art.11.MANAGEMENTAND REPRESENTATION
The Company shall be managed **together or separately by the Managers**

1. МОНИКА ЕВА РЗАДКОВСКА,

2. ЯЦЕК БРОНИСЛАВ СЛАВИНСКИ,

Чл 12. РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБА И ПОКРИВАНЕ НА ЗАГУБИ
12.1. Печалбата на дружеството, образувана след данъчното облагане се разпределя по решение на Общото събрание на съдружниците
12.2 По решение на ОС дружеството може да образува фондове със специално предназначение.
12 3. Загубите на дружеството се покриват чрез допълнителни парични вноски от съдружниците, които дружеството възстановява безлихвено в едногодишен срок или чрез някой от дружествените фондове стига това да е допустимо от закона.

Чл 13. ТЪРГОВСКИ КНИГИ НА ДРУЖЕСТВОТО
13 1 Дружеството води всички книги, които се изискват съобразно действащото законодателство.
13.2 Годишните счетоводни отчети се съхраняват от управителя на дружеството

Чл 14 ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ
14 1 Дружеството може да бъде прекратено по решение на Общото събрание на съдружниците, както и във всички останали, предвидени от закона случаи.
14. 2. В случаите на прекратяване по решение на Общото събрание на съдружниците, управителят може да бъде избран за ликвидатор.

Чл 15 ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ
За неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на търговското законодателство.

1. MONIKA EWA RZADKOWSKA,

2. JACEK BRONISLAW SLAWINSKI,

Art. 12.PROFIT DISTRIBUTION AND COVERING OF LOSSES
12. 1. The General Meeting of the shareholders shall distribute the profit of the Company formed after taxation.
12. 2. By decision of the General Meeting of the shareholders the Company may set up special purpose funds.
12. 3 The Company loss shall be covered by additional money deposits made by the shareholders, whereas such deposits shall be reimbursed with no interest within one year's time or via some of the Company's funds, where this is admissible.

Art. 13. COMPANY TRADE BOOKS
13.1. The Company shall keep all books required by the Accountancy Act, which shall reflect the current state of affairs of the company's property.
13 2. The Manager shall keep the annual accounting reports.

Art. 14. DISSOLUTION AND LIQUIDATION
14. 1. The company may be dissolved by decision of the General Meeting of the shareholders, or in the event of occurrence of any of the other cases provided by the law.
14. 2. In the event of Company's dissolution by decision of the General Meeting of the shareholders, the Manager shall act as liquidator.

Art. 15. CLOSING PROVISIONS
For any issues unsettled by this Articles of Association the regulations of the trade

Настоящият дружествен договор се състави и подписа в 3 еднообразни екземпляра - по един за съдружниците, един за архива на дружеството и един за Търговския регистър по регистрацията.	legislation of the Republic of Bulgaria shall apply. These Articles of Association has been made in 3 identical copies, one for each of the shareholders, one for the Company records and one to be submitted to the court of registration.

1 [signature] Monika Emil Ajrodtova

2 [signature] Hesed Dominika Dankiska

Забележка. На основание чл 582 във връзка с чл 170 от ГПК назначих за преводач **Петя Тодорова Ангелова** [illegible] извършваща превод от български на английски език, предупредена за отговорността по чл 290, ал 2 от НК, след което същата обеща да даде точен и верен превод на съдържанието на документа

Преводач [signature]

Петя Тодорова Ангелова